



Bozen / Bolzano, 19.01.2017

Bearbeitet von/redatto da
Manfred Röggl
Tel. 0471 414039
eMail: Manfred.Roeggla@provinz.bz.itAl sig.
Geom. Stefan Canale (RUP)
Presidente della Commissione e segretario
verbalizzante
Präsident der Kommission und schriftführender
Sekretär
pec: hochbauwest.ediliziaovest@pec.prov.bz.itAl sig.
Dott. Arch. Dario Cagol
membro della Commissione
Mitglied der Kommission
pec: dario.cagol@archiworldpec.itGentile sig.ra
Dott.ssa Arch. Manuela Dibiasi
membro della Commissione
Mitglied der Kommission
pec: manuela.dibiasi@archiworldpec.it**Ausschreibung:
AOV/SUA-L 011/2016 - Turnhallen Kaiserhof
und Savoy****Ernennung der Mitglieder der technischen
Kommission**

Mit diesem Schreiben werden Sie von der Ausschreibungsbehörde als Mitglied der technischen Kommission laut Art.6 Abs. 7 des LG Nr. 17/93 und laut Art. 34 des LG Nr. 16/2015 ernannt.

Die Mitglieder der technischen Kommission haben die Aufgabe, die technische Bewertung der Angebote der teilnehmenden Firmen gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen festgesetzten Kriterien durchzuführen.

Falls die technische Kommission schon mit der Bewertungstätigkeit begonnen hat, so muss das Ersatzmitglied die bereits getroffenen Entscheidungen bestätigen und sich zu Eigen machen.

Bevor die technischen Angebote geöffnet werden, müssen die Mitglieder und der

**Gara:
AOV/SUA-L 011/2016 - Palestre Kaiserhof e
Savoy****Nomina componenti della commissione
tecnica**

Con la presente Lei viene nominato dall'Autorità di gara componente della Commissione tecnica ai sensi dell'articolo 6, comma 7 della L.P. 17/93 e ai sensi dell'art. 34 della L.P. 16/2015.

I componenti della Commissione tecnica di valutazione hanno il compito di procedere alla valutazione tecnica delle offerte delle ditte partecipanti secondo i criteri stabiliti nel disciplinare di gara.

Ove la commissione abbia già iniziato con le operazioni di valutazione, il membro supplente deve recepire le scelte già operate dalla commissione fino a quel momento.

I membri e il segretario verbalizzante sono tenuti a far presente la sussistenza di cause di



schriftführende Sekretär auf Unvereinbarkeitsgründe mit den Bietern gemäß Art. 30 des LG Nr. 17/93 sowie Art. 77 des GVD Nr. 50/2016 hinweisen, auch wenn diese nachträglich hervorgehen.

Die technische Kommission muss eine von allen Mitgliedern unterschriebene Niederschrift der technischen Bewertung aufnehmen, aus welcher die gemäß jedem Kriterium vergebenen Punkte hervorgehen.

Die Niederschrift muss auch die Begründungen der zugeteilten Punkte beinhalten.

Die Niederschrift der technischen Bewertung, auf Papier und in digitaler Form, muss an der Ausschreibungsbehörde innerhalb freitags vor dem Tag der Öffnung der wirtschaftlichen Angebote eingereicht werden.

Vertragsdauer dieser Leistung: bis zum endgültigen Zuschlag.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Verfahrensverantwortliche (RUP) auf die Unterstützung der technischen Kommission für die Analyse der Preisrechtfertigung zurückgreift.

Die Aufgaben der technischen Kommission, welche mit gegenständlicher Ernennung vorgesehen sind, umfassen ebenfalls die Abgabe, auf Anfrage der beauftragenden Körperschaft/der Vergabestelle, von Meinungen bzw. von Stellungnahmen betreffend ihre Tätigkeit im Falle von Rekursen, gemäß Art. 204 des GVD. Nr. 50/2016, welche von Seiten der Wirtschaftsteilnehmern eingereicht wurden.

Das Entgelt für diese Tätigkeit ist in der Vergütung, welche für die gegenständliche Beauftragung vorgesehen ist, inbegriffen.

Die Ernennung der einzelnen Mitglieder der technischen Kommission erfolgt durch die beauftragende Körperschaft und gilt auch für eine etwaige Bewertung der Angemessenheit der Angebote gemäß Art. 97 des GVD. Nr. 50/2016 im Zuge einer spezifischer schriftlichen Anfrage des Verfahrensverantwortlichen.

Man weist darauf hin, dass die Kommission ihre Tätigkeit erst nach erfolgter Beauftragung aufnehmen kann.

Für die genaue Abwicklung der technischen Bewertung wird ein mit Hinweisen versehenes Vademecum übermittelt.

incompatibilità anche sopravvenute ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 17/93 e art. 77 del D.Lgs. n. 50/2016 con gli offerenti prima dell'apertura delle offerte tecniche.

La Commissione tecnica deve redigere un verbale di valutazione tecnica sottoscritto da tutti i membri, dal quale risultino i punteggi assegnati per ciascun criterio.

Il verbale deve contenere inoltre le motivazioni sottese all'attribuzione dei punteggi.

Il verbale di valutazione tecnica sia in formato cartaceo che digitale dovrà pervenire all'Autorità di gara entro venerdì precedente l'apertura delle offerte economiche.

Durata contrattuale di questa prestazione: fino all'aggiudicazione definitiva.

Si fa presente che il Responsabile unico del procedimento si avvale del supporto della commissione tecnica per il controllo delle offerte anomale.

I compiti conferiti alla commissione tecnica con la presente nomina comprendono la redazione, su richiesta dell'Ente committente/Stazione appaltante, di pareri e/o prese di posizione in merito alla propria attività, nel caso in cui gli operatori economici propongano ricorso ai sensi dell'art. 204 D.Lgs. n. 50/2016 ovvero ricorsi giurisdizionali.

Gli oneri di tali attività sono ricompresi nel compenso dell'incarico conferito dall'ente committente.

L'incarico ai singoli membri della commissione tecnica viene conferito da parte dell'Ente committente e vale anche per l'eventuale esame di congruità delle offerte ai sensi dell'art. 97 D.Lgs. n. 50/2016 a seguito di specifica richiesta scritta da parte del Responsabile unico del procedimento.

Si ricorda che la commissione non può iniziare la sua attività prima del conferimento dell'incarico.

Per un corretto svolgimento dell'attività di valutazione tecnica si trasmette un vademecum informativo.



Mit freundlichen Grüßen.

Distinti saluti.

Die Ausschreibungsbehörde

Autorità di gara

RA Dr. Avv. Elisa Rodaro
(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift / sottoscritto con firma digitale)

Die folgenden Unterlagen werden vom Verfahrensverantwortlichen (RUP) an die technische Kommission übermittelt:

1. Bekanntmachung
2. Ausschreibungsbedingungen
3. alle übermittelten Mitteilungen/Richtigstellungen
4. versehenes Vademecum

I seguenti documenti verranno trasmessi dal Responsabile del procedimento (RUP) alla commissione tecnica:

1. bando di gara
2. disciplinare di gara
3. tutte le comunicazioni/rettifiche inviate
4. Vademecum informativo

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: ELISA RODARO
Steuernummer / codice fiscale: IT:RDRLSE81C65L378E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 140984
unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.01.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 08.02.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 08.02.2017